32003R0431

A BIZOTTSÁG 431/2003/EK RENDELETE

(2003. március 7.)

a további feldolgozás nélkül exportált szirupokra és egyes más cukortermékekre vonatkozó export-visszatérítések rögzítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 680/2002/EK bizottsági rendelettel ([1]) módosított, a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ([2]), és különösen annak 27. cikke (5) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

(1) Az 1260/2001/EK rendelet 27. cikke értelmében a szóban forgó rendelet 1. cikke (1) bekezdésének d) albekezdésében felsorolt termékekre vonatkozó világpiaci árfolyamok vagy árak, és a Közösségen belüli árak közötti különbséget export-visszatérítésekkel lehet fedezni.

(2) A cukorágazatban az export-visszatérítések alkalmazásának részletes szabályai megállapításáról szóló, 1995. szeptember 7-i 2135/95/EK bizottsági rendelet ([3]) 3. cikke értelmében az 1260/2001/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének d) pontjában felsorolt termékek 100 kilogrammjára vonatkozó export-visszatérítés megegyezik a szacharóztartalommal, valamint – adott esetben – a szacharóz-egyenértékben kiszámított egyéb cukrokkal szorzott alapösszeggel. A szóban forgó termék szacharóztartalmát a 2135/95/EK bizottsági rendelet 3. cikkével összhangban kell meghatározni.

(3) Az 1260/2001/EK rendelet 30. cikkének (3) bekezdése szerint a további feldolgozás nélkül kivitt szorbózra vonatkozó visszatérítés alapösszege megegyezik a visszatérítés alapösszegével, amelyből le kell vonni a hatályos termelési visszatérítés egy századrészét, amely visszatérítések a vegyiparban használt egyes cukortermékekre nyújtott termelési visszatérítések tekintetében az 1260/2001/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. június 27-i 1265/2001/EK bizottsági rendelettel ([4]) összhangban kerültek megállapításra a szóban forgó rendelet mellékletében felsorolt termékek esetében.

(4) Az 1260/2001/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdése szerint az említett rendelet 1. cikke (1) bekezdésének d) albekezdésében felsorolt más, további feldolgozás nélkül kivitt termékekre vonatkozó visszatérítés alapösszegének egyenlőnek kell lennie azon összeg egy századával, amelynek megállapítására egyrészt a fehércukor intervenciós ára –, amely a nem deficites közösségi területeken abban a hónapban érvényes, amelyre az alapösszeg megállapításra kerül –, valamint a világpiacon nyilvántartott fehércukor árfolyamok vagy árak közötti különbség, másrészt a közösségi alaptermékeknek harmadik országokba történő kivitelre szánt feldolgozott termékek gyártásában való felhasználása és harmadik országok aktív feldolgozási rendelkezések alapján behozott termékeinek felhasználása közötti egyensúly megteremtése iránti igény figyelembe vételével került sor.

(5) Az 1260/2001/EK rendelet 30. cikkének (4) bekezdése szerint az alapösszeg alkalmazása az említett rendelet 1. cikke (1) bekezdésének d) pontjában felsorolt meghatározott termékekre korlátozható.

(6) Az 1260/2001/EK rendelet 27. cikkének (2) bekezdése értelmében az említett rendelet 1. cikke (1) bekezdésének f), g) és h) pontjában felsorolt termékek további feldolgozás nélküli kivitelére visszatérítés nyújtható. A visszatérítést a szárazanyag 100 kilogrammjára kell megállapítani, figyelembe véve különösen az 1702 30 91 KN-kód alá tartozó termékekre, valamint az 1260/2001/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének d) albekezdésében felsorolt termékekre vonatkozó visszatérítést, illetve a tervezett kivitelek gazdasági vonatkozásait. Az említett rendelet 1. cikke (1) bekezdésének f), g) és h) pontjában felsorolt termékek esetében visszatérítés csak a 2135/95/EK rendelet 5. cikkében szereplő feltételeknek megfelelő termékekre nyújtható, az 1. cikk (1) bekezdésének h) pontjában felsorolt termékek esetében visszatérítés csak a 2135/95/EK rendelet 6. cikkében szereplő feltételeknek megfelelő termékekre nyújtható.

(7) A fenti visszatérítéseket havonta kell rögzíteni. A visszatérítések a közbenső időszakban megváltoztathatók.

(8) Az 1260/2001/EK rendelet 27. cikke (5) bekezdésének első albekezdése szerint a világpiaci helyzet vagy egyes piacok sajátos követelményei szükségessé tehetik az említett rendelet 1. cikkében felsorolt termékekre vonatkozó visszatérítésnek az azok rendeltetési helyétől függő megváltoztatását.

(9) A 2001. év elejétől a nyugat-balkáni országokból történő kedvezményes cukorbehozatal, illetve az ezekbe az országokba irányuló közösségi cukorkivitel jelentős és gyors növekedése természetét tekintve rendkívül mesterségesnek tűnik.

(10) Az export-visszatérítésben részesített cukortermékeknek az Európai Unióba való újbóli behozatalával elkövetett visszaélések megakadályozása érdekében az e rendeletben felsorolt termékekre a nyugat-balkáni országok tekintetében nem lehet visszatérítést rögzíteni.

([1]) HL L 104., 2002.4.20., 26. o.
([2]) HL L 178., 2001.6.30., 1. o.
([3]) HL L 214., 1995.9.8., 16. o.
([4]) HL L 178., 2001.6.30., 63. o.

(11) A fentiekre tekintettel a szóban forgó termékekre vonatkozó visszatérítést a megfelelő arányban kell megállapítani.

(12) A Cukorpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1260/2001/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének d), f), g) és h) pontjában felsorolt, további feldolgozás nélkül kivitt termékekre vonatkozó export-visszatérítéseket e rendelet melléklete állapítja meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2003. március 7-én.

a Bizottság részéről
Franz FISCHLER
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

TOVÁBBI FELDOLGOZÁS NÉLKÜL EXPORTÁLT SZIRUPOKRA ÉS EGYES MÁS CUKORTERMÉKEKRE VONATKOZÓ EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEK

Termékkód	Rendeletetési hely	Mértékegység	A visszatérítés összege
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg szárazanyag	43,75 (1)
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg szárazanyag	43,75 (1)
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg szárazanyag	83,13 (2)
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × nettó 100 kg termék	0,4375 (3)
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg szárazanyag	43,75 (1)
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × nettó 100 kg termék	0,4375 (3)
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × nettó 100 kg termék	0,4375 (3)
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % szacharóz × nettó 100 kg termék	0,4375 (3) (4)
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg szárazanyag	43,75 (1)
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × nettó 100 kg termék	0,4375 (3)

NB A termékkódokat és az „A” sorozatú rendeletetési hely kódokat a 3846/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A numerikus rendeltetési hely kódokat a 2020/2001/EK bizottsági rendelet (HL L 273., 2001.10.16., 6. o.) határozza meg.

A többi rendeltetési hely meghatározása a következő:

S00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, a Közösségből történő kivitelneik minősülő élelmiszer-ellátás és rendeltetési helyek), kivéve Albánia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Szerbia és Montenegró (beleértve Koszovót is az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1999. június 10-i 1244. számú határozatának meghatározása szerint) és Macedónia, volt Jugoszláv Köztársaság, a 2201/96/EK tanácsi rendelet (HL L 297., 1996.11.21., 29. o.) 1. cikke (2) bekezdésének b) albekezdésében említet termékekben felhasznált cukor kivételével.

(1) Csak a 2135/95/EK rendelet 5. cikkében említett termékekre alkalmazandó.
(2) Csak a 2135/95/EK rendelet 6. cikkében említett termékekre alkalmazandó.
(3) Az alapösszeg nem alkalmazandó olyan szirupokra, amelyek tisztasága 85 %-nál kisebb (2135/95/EK rendelet). A szacharóztartalom megállapítása a 2135/95/EK rendelet 3. cikkével összhangban történik.
(4) Az alapösszeg nem alkalmazandó a 3513/92/EGK bizottsági rendelet (HL 355., 1992.12.5., 12. o.) mellékletének 2. pontjában meghatározott termékre.